



Doctorado en
Estudios
Regionales

Oralidad y Cultura Regional Seminario Optativo



Asignatura	Oralidad y Cultura Regional.
Clave	Seminario Optativo
Semestre	Tercero, cuarto , quinto
Total de Horas	3/45
Horas Semana / Semestre	
Créditos	6

OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Transmitir los conceptos y aplicaciones académicas básicas de la oralidad y el lenguaje oral, en el contexto de la Mesoamérica ancestral, Chiapas y Centroamérica, desde el ámbito sociocultural de su recreación perenne, las formas hereditarias de su reproducción y sus variados roles; en especial, en la historia, los estudios regionales y otras disciplinas; en la vida cotidiana y en el patrimonio intelectual de los pueblos de la región.

UNIDAD 1. INTRODUCCIÓN, ANTECEDENTES.

- 1.1. Mesoamérica, México y Centroamérica.
- 1.2. Civilizaciones mesoamericanas, escritura y lenguas mayas actuales.
- 1.3. Culturas orales, “primarias”, verbomotoras.

UNIDAD 2. ORÍGENES DE LA ORALIDAD, DESARROLLO Y CONTEXTO.

2.1. Conceptos básicos.

2.2. Lenguajes no verbales, complementarios de la oralidad.

- 2.2.1. Proxemia o lenguaje proxémico.
- 2.2.2. Lenguaje cinésico: gestual, corporal, postural.
- 2.2.3. Lenguaje táctil.
- 2.2.4. Paralenguajes.
- 2.2.5. Lenguaje simbólico.
- 2.2.6. Otros factores diversos.

2.3. Comunicación, fin primordial del lenguaje.

UNIDAD 3. ORALIDAD Y EXPRESIÓN ORAL

- 3.1. Generalidades y aspectos psicosociales.
- 3.2. Memoria y rememoración.
- 3.3. Función testimonial de la expresión oral.
- 3.4. Características culturales de la oralidad.
- 3.5. Características lingüísticas del lenguaje oral.
- 3.6. Fenómenos pragmáticos del discurso oral.

UNIDAD 4. FORMAS ANCESTRALES Y ORDINARIAS DE REPRODUCCIÓN.

4.1. Formas típicas

- 4.1.1. Monólogo, conversación y otras.
- 4.1.2. El turno de habla en la conversación.
- 4.1.3. Estructura típica de la narración.

4.2. Razonadas.

- 4.3. Académicas.
- 4.4. Didácticas.
- 4.5. Estandarizadas.
- 4.6. Mediáticas.
- 4.7. Retóricas.
- 4.8. Discursos especializados.

UNIDAD 5. LOS DIVERSOS ROLES DE LA ORALIDAD. USOS Y RECURSOS.

5.1. Recurso de la historia y otras disciplinas.

- 5.1.1. Historia oral.
- 5.1.2. Identificación y registro.
- 5.1.3. Procesamiento.
- 5.1.4. Usos disciplinares.
- 5.1.5. Historias de vida y otros usos.
- 5.1.6. Colecciones.

5.2. Esencia de la vida cotidiana.

- 5.2.1. Biografías.
- 5.2.2. Historias.
- 5.2.3. Memoria e historia oral articulada.
- 5.2.4. Percepción del pasado cercano.
- 5.2.5. Efemérides comunitarias.
- 5.2.6. Oficios y artesanías perdidas.
- 5.2.7. Vida cotidiana rural.

5.3. Sustrato del patrimonio intelectual de nuestros pueblos.

[Introducción: oralidad y “tradición oral”].

5.3.1. Prácticas propiamente discursivas.

Versiones elementales de cuentos populares y leyendas.
Trova, canciones, corridos y parodias.
Rimas, rítmica y adivinanzas.
Cuentos y anécdotas.
Rondas, juegos infantiles y otras actividades lúdicas.
Coplas y cantos.
Formas elaboradas de cuentos e “historias”.

5.3.2. Formas y recursos del habla popular

Sociolectos.
Expresiones coloquiales.
Paremiología.
Sobrenombres y apocorísticos.
Toponimias, patronímicos y apelativos.
Variedades especiales.

5.3.3. Tradición oral y conocimientos ancestrales.

Mitos y leyendas.
Ritos y celebraciones rituales.
Actitudes y costumbres.

Tradiciones y creencias.
Experiencia y entorno.
Oraciones y conjuros.
Agricultura y herbolaria.
Etnobotánica general.
Nomenclatura de fauna general e insectos.
Prácticas médicas tradicionales.
Saberes médicos antiguos.
Fiestas, festividades, celebraciones y danzas.
Gastronomía.
Diversas actividades artesanales.

Bibliografía Básica

ACEVES Lozano, Jorge (2000): *Historia oral: ensayos y aportes de investigación. Seminario de Historia Oral y Enfoque Biográfico*. México: Ciesas. 202 pp.

AGULLÓ Díaz, María (2010): “La voz y la palabra de los *tesoros vivos*: fuentes orales y recuperación del patrimonio histórico-educativo inmaterial” en *Educatio Siglo XX (Vol. 28, Núm.2)*. Murcia: Ediciones de la Universidad de Murcia. pp. 157-177.

BENADIBA, Laura y Daniel Plotinsky (2005): *Construcción del archivo histórico escolar, una herramienta para la enseñanza de las ciencias sociales*. Buenos Aires: Novedades Educativas. 126 pp.

BENADIBA, Laura (2011): “Asociación Otras Memorias. Crear Espacios...cons-truir memorias... difundir la historia” en *Revista Historia 2.0. Conocimiento histórico en clave digital (Núm. 1)*. Buenos Aires: Marzo-Agosto. pp. 72-80.

CALSAMIGLIA, Helena & Amparo Tusón (1999): *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel (Lingüística). 386pp.

CIVALLERO, Edgardo (2004): “Las voces sin voz. Oralidad y centros de conservación de la memoria” en *Bitácoradeunbibliotecario.blogspot.com [en línea]*. Argentina: Universidad Nacional de Córdoba.

COLOMBRES, Adolfo (1999): “Oralidad y literatura oral” en *Revista Folklore americano (Núm. 60, ene-dic.)*. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala. pp. 41-50.

CRUZ Coutiño, Antonio (2008): *Integración de secuencias discursivas. El caso de los mitos y leyendas de ascendencia maya en Chiapas (México), vinculadas a la creación del hombre y su entorno*. Salamanca: Universidad de Salamanca (tesis doctoral). 520 pp.

CHAMA, Mauricio (2006): “El lugar de las fuentes orales en la comprensión del pasado reciente” en *Cuadernos del CISH. Sociohistórica (Núm.19-20)*. Buenos Aires: Universidad Nacional de la Plata. pp. 217-222.

DÍAZ Viana, Luis (2005): “Los caminos de la memoria: oralidad y textualidad en la construcción social del tiempo” en *Acta Poética (Vol. 26, Núm.1-2)*. México: Universidad Nacional Autónoma de México. pp. 181-217.

FRANCIS, Susana (1960): *Habla y literatura popular en la antigua capital chiapaneca*. México: Instituto Nacional Indigenista (Biblioteca de Folklore Indígena 3). 121 pp.

FRIEDEMANN, Nina S. de (1997): “De la tradición oral a la etnoliteratura” en *Revista América Negra (Núm. 13)*. Colombia: Pontificia Universidad Javeriana. pp. 19-27.

HAMMER, Dean y Aaron Wildavsky (1990): “La entrevista semi-estructurada de final abierto. Apro-

ximación a una guía operativa” en *Historia y Fuente Oral* (Núm. 4). Barcelona: Ayuntamiento & Universidad de Barcelona. pp. 23-61.

MEJÍA Prieto, Jorge (2007): *Albures y refranes de México*. México: Panorama. 157 pp. [“Los Albures”, pp. 9-35].

MEYER, Eugenia (1999): “Los nuevos caminos de la Historia Oral en América Latina” en *Historia y Fuente Oral* (Vol.1, Núm.13). Barcelona. pp. 97-102.

MONTEMAYOR, Carlos (1993): “Notas sobre las formas literarias en las lenguas indígenas” en *Situación actual y perspectivas de la literatura en lenguas indígenas* (Carlos Montemayor, coord.). México: Conaculta. pp. 77-102.

MORENO Fernández, Francisco (1998): *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel (Lingüística). 399 pp.

MONSONYI, Esteban (1990): “La oralidad” en *Anuario para el rescate de la Tradición Oral en América Latina y el Caribe* (Núm. 2). Venezuela: Unesco. pp. 5-19. [3.1.].

ONG, Walter (1987): *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México: Fondo de Cultura Económica. 190 pp. [Edición original en inglés, 1982].

PELLICER, Dora (1993): “Oralidad y escritura de la literatura indígena: una aproximación histórica” en *Situación actual y perspectivas de la literatura en lenguas indígenas* (Carlos Montemayor, coord.). México: Conaculta. pp. 15-54.

PESARESI, Massimo (1990): “Cara a cara [Colección de gráficos]” en *Historia de la comunicación. Vol.1* (Raymond Williams, editor). Buenos Aires: Bosch Comunicación. pp. 83-102.

RAMOS Lira, Luciana y Martha Romero (2000): “Historia oral y psicología” en *Historia oral: ensayos y aportes de investigación* (Jorge Aceves Lozano, coord.). México: Ciesas. pp. 49-64.

ROSSI-Landi, Ferruccio (1990): “Lenguaje” en *Historia de la comunicación. Vol.1* (Raymond Williams, editor). Buenos Aires: Bosch Comunicación. pp. 45-82.

SCHULMAN, Arthur & Robin Penman (1990): “Comunicación no verbal” en *Historia de la comunicación. Vol.1* (Raymond Williams, editor). Buenos Aires: Bosch Comunicación. pp. 103-134.

Bibliografía complementaria

Aceves Lozano, Jorge (1998): “La historia oral y de vida: del recurso técnico a la experiencia de investigación” en *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación* (Luis Galindo Cáceres y otros). México: Pearson Educación. pp. 207-275.

——— (2000): “Las fuentes de la memoria: problemas metodológicos” en *Voces Recobradas* (Núm. 7). Buenos Aires: IHCBA...

BENADIBA, Laura y Daniel Plotinsky (2007): *De entrevistadores y relatos de vida. Introducción a la Historia Oral*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras.

BENADIBA, Laura (2007): *Historia Oral, Relatos y Memorias*. Buenos Aires: Maipue Editorial.

CAMARENA Ocampo, Mario y otros (1994): *Reconstruyendo nuestro pasado. Técnicas de Historia Oral*. México: INAH & Conaculta.

CELALI (coord.) (1997): *Narrativa maya-zoque (antología)*. Sxbal de Las Casas: Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas, Gobierno del estado de Chiapas. 114 pp.

CIHMECH (editor) (1989-1998): *Cuentos y relatos indígenas*. México: Universidad Nacional Autónoma de México y Gobierno del Estado de Chiapas. 6 volúmenes.

CIVALLERO, Edgardo (2006): "Aprender sin olvidar. Lineamientos de trabajo para la recuperación de tradición oral..." en *[Memoria] Segundo Foro Social de Información, Documentación y Bibliotecas*. México. 9-10 Sept.

Cruz Coutiño, Antonio (2011): *Mitología maya contemporánea. Proyecto MMC Chiapas. Urdimbre, ideas iniciales y aportaciones*. Tuxtla Gutiérrez: El Aguaje, DemosAC, Caeme, Unach (en prensa).

FENTRESS, James & Chris Wickham (2003): *Memoria social (Carmen Martínez, trad.)*. Valencia: Universidad de Valencia. 268 pp.

FLORESCANO, Enrique (1999): *Memoria Indígena*. México: Taurus (Colección Pensamiento). 403 pp. [Antecedentes históricos de la oralidad prehispánica].

GÓMEZ Hernández, Antonio & otros (1999): *Palabras de nuestro corazón. Mitos, fábulas y cuentos maravillosos de la narrativa tojolabal*. México: Unam & Unach. 500 pp.

HAVELOCK, Eric A. (2008): *La musa aprende a escribir. Reflexiones sobre oralidad y escritura desde la antigüedad hasta el presente*. Barcelona: Paidós (Bolsillo 16). 202 pp.

HALBWACHS, Maurice (2004): *Los marcos sociales de la memoria (Manuel A. Baeza, trad.)*. Barcelona: Anthropos Editorial. 431 pp. [Edición original en francés, 1925].

JOUTARD, Philippe (1986): *Esas voces que nos llegan del pasado*. México: Fondo de Cultura Económica. 384 pp.

——— (1992): "Papel de la imagen en la construcción y difusión de la memoria oral" en *Historia y Fuentes Orales. Memoria y Sociedad en la España Contemporánea (José Trujillano, editor)*. Ávila: UNED, Fundación Cultural Santa Teresa & UCM.

LIEF Adleson, S. y otros (1990): "Historia social y testimonios orales" en *Cuicuilco Revista (Núm. 22, mayo)*. México: Enah & Inah.

LAVANDERA, Beatriz (1984). *Narración y significado*. Buenos Aires: Hachette.

LEVINSON, David (1994): *Ethnic Relations: A cross-cultural encyclopedia*. Sta. Barbara, California: ABC-CLIO. 293 pp.

MENDOZA, Vicente T. (1996): *El Corrido Mexicano*. México: Fondo de Cultura Económica. 467 pp. [Edición original, 1954].

MONTOYA, Dolores (1997): *Bienvenido conde Drácula 1997. Versión chiapaneca*. Tuxtla Gutiérrez: Edysis. 102 pp.

NAVARRETE, Carlos (1968); "Oraciones a la cruz y al diablo" en *Suplemento de la Revista Tlatoani (Núm.7)*. México: Sociedad de Alumnos de la ENAH. 45 pp.

NIETHAMMER, Lutz (1989): "Para qué sirve la Historia Oral" en *Historia y Fuente Oral (Vol.1, Núm. 2)*. Barcelona.

RINCÓN, Valentín & Cuca Serratos (2003): *Adivinancero (ilustraciones de A. Magallanes)*. México: Nostra Ediciones y Conaculta. 110 pp.

ROJAS, Nandayapa, Margarita (2000): *Para que tanto brinco estando el suelo tan parejo. Refranero*. México: Editorial Fray Bartolomé de las Casas. 171 pp.

SÁNCHEZ Bringas, Ángeles & Pilar Valles (2008): *La que de amarillo se viste... La mujer en el refranero mexicano*. México: CONACULTA, Universidad Autónoma Metropolitana. 255 pp.

SIN AUTOR (s/f): *Técnicas de comunicación oral*. San José: Instituto Costarricense de Electricidad. 40 pp.

SITTON, Mehafy y Davis (1989): *Historia Oral, Una guía para profesores (y otras personas)*. México: Fondo de Cultura Económica.

TUSÓN, amparo (1991). "Las marcas de la oralidad en la escritura" en *Signos. Teoría y práctica de la educa-*

ción (Núm. 3). pp. 14-19.

VANSINA, Jan (1968): *La tradición oral. Estudio de metodología histórica (M.M.Llongueras, trad.)*. Barcelona: Editorial Labor. 224 pp.

——— (1985): *Oral tradition as history*. Madison Wisconsin: University of Wisconsin Press. 258 pp.

Lineamientos de evaluación

Para acreditar satisfactoriamente la asignatura, las y los universitarios alumnos del Doctorado, evidenciarán durante la clase correspondiente, la lectura de los materiales que se indican en el presente Programa y presentarán al final del curso: 1. Trabajo de compilación, registro, relato o narración sobre cualquiera de los ítems de la Unidad 5, basado en entrevistas testimoniales o de historia oral. 2. Ensayo general sobre los temas abordados durante el curso, o en particular sobre algún tema específico, con base en la bibliografía básica y complementaria de la asignatura o alguna otra, adicional.

Perfil del profesor

El o la docente responsable de la asignatura debe contar con el grado de doctor en el área de Ciencias Sociales y Humanas; debe poseer experiencia de investigación en alguna de las líneas que comprende la Academia de Comunicación, Cultura e Historia, y participar ahora mismo en algún proyecto de investigación.